

# Zuhause

## in **St. Georgen**



### im Lavanttal

An einen Haushalt

Gemeindezeitung – Amtliche Mitteilung!

88. Ausgabe, Dezember 2018



#### **SCHNEE- RÄUMUNG**

Seite 4

#### **NACHLESE APFELFEST**

ab Seite 18

#### **VERAN- STALTUNGEN**

ab Seite 26

## INHALT

Vorwort des  
Bürgermeisters 3–4

Berichte der  
Vize-Bgm. 6–9

Geburten, Geburts-  
tage und Ehe-  
schließungen 10–12

KIGA, KITA  
VS, NMS und  
Musikschule 13–16

Gesunde  
Gemeinde 17

Nachlese Apfelfest  
18–24

Freiwillige Feuerwehr  
25

Veranstaltungen  
26–31



[www.facebook.com/  
gemeinesanktgeorgen](http://www.facebook.com/gemeinesanktgeorgen)

## IMPRESSUM

Herausgeber und Verleger:  
Gemeinde St. Georgen  
im Lavanttal  
Dorfplatz 10  
9423 St. Georgen im Lavanttal  
Telefon 04357/2133  
[www.sankt-georgen.at](http://www.sankt-georgen.at)

Herstellung:  
Creative – Die Werbeagentur  
GmbH  
Am Weiher 10  
9400 Wolfsberg  
[creative@die-werbeagentur.at](mailto:creative@die-werbeagentur.at)  
Zur besseren Lesbarkeit wird bei  
geschlechtsspezifischen Begriffen  
die männliche Form verwendet.  
Dies versteht sich als geschlechts-  
neutral. Frauen sind an den  
entsprechenden Stellen mit  
eingeschlossen.

## Statistische Daten Stand Dezember 2018:

**Einwohner:** 1.974 mit Hauptwohnsitz

210 mit Nebenwohnsitz

**Gesamt:** 2.184 Bewohner

**Geburten:** 14

**Eheschließungen:** 7

**Sterbefälle:** 23

**Schülerzahlen:** VS St. Georgen

Musikschule

Kindergarten/Kindergruppe

KITA Unterrainz

Schülerhort

79 Schüler

ca. 100 Schüler

60 Kinder

19 Kinder

20 Kinder

**Nächtigungen:** 5.975 von Jänner bis Oktober 2018



*Ein herzliches Dankeschön  
für die gespendeten,  
wunderschönen Christbäume,  
die unser Dorf weihnachtlich  
erstrahlen lassen,  
ergeht an die  
Forstverwaltung Schütte!*

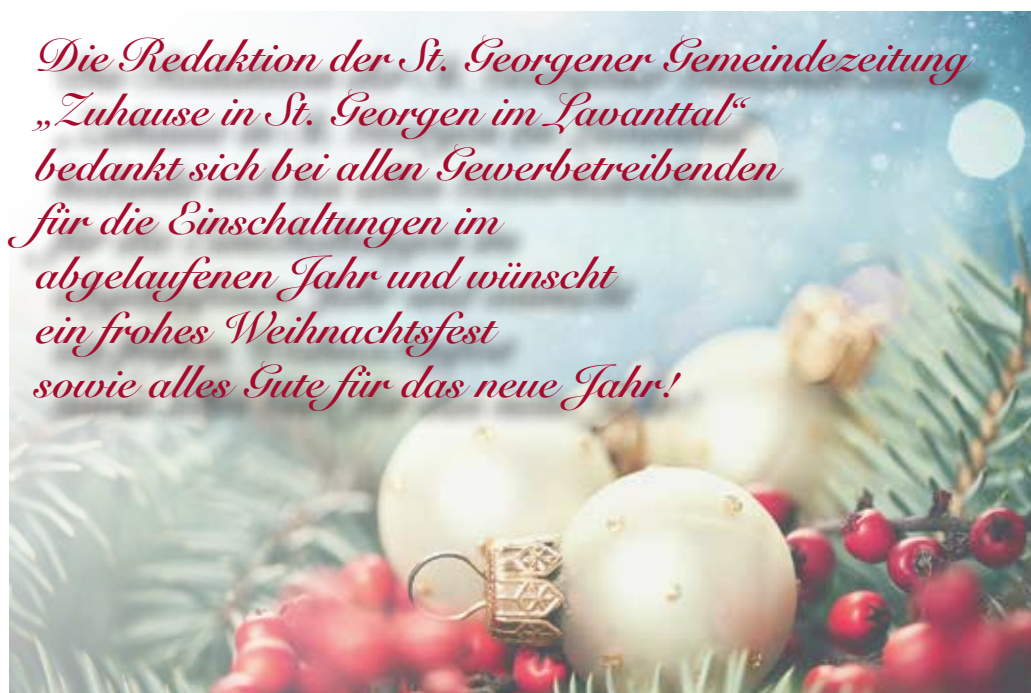


**Dr. Gudmund Schütte**  
Forst- u. Gutsverwaltung

[www.forst-schuette.at](http://www.forst-schuette.at)

*Ein herzliches Dankeschön für weitere gespendete,  
wunderschöne Christbäume ergeht an die  
Familie Rassi Alois und Christine (Herzogberg) und an die  
Familie Thamerl Reinhold und Sieglinde (Sonnenhang).*

*Die Redaktion der St. Georgener Gemeindezeitung  
„Zuhause in St. Georgen im Lavanttal“  
bedankt sich bei allen Gewerbetreibenden  
für die Einschaltungen im  
abgelaufenen Jahr und wünscht  
ein frohes Weihnachtsfest  
sowie alles Gute für das neue Jahr!*



# Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger! Geschätzte Leserinnen und Leser! Liebe Jugend!

Das Jahr 2018 neigt sich dem Ende zu. Wie auch die vergangenen Jahre war das heurige Jahr von vielen Ereignissen geprägt. Für unsere Gemeinde standen wieder viele Investitionen, welche weit in die Zukunft reichen, im Mittelpunkt.

## ASPHALTIERUNGSARBEITEN

Neben den Asphaltierungsarbeiten im ländlichen Gebiet wurde im Ortsteil

Hofwiesen im Bereich der Siedlungserweiterung die Asphaltierung hergestellt.

Auch die Mattl-Straße wurde in Instand gesetzt.



Mattl-Straße



Hofwiesen Siedlung



## BÜRGERMEISTER KARL MARKUT

Bei etwaigen Fragen stehe ich Ihnen mittwochs während meinen Sprechstunden oder nach Vereinbarung jederzeit im Gemeindeamt zur Verfügung!

Bürgermeister Karl Markut

## BEZIRKSHAUPTLEUTE-KONFERENZ

Am Donnerstag, den 13. September 2018 fand die Konferenz der Bezirkshauptleute im Gemeindeamt statt. Es hat uns sehr gefreut, dass diese sehr prominent besetzt war. Begrüßen durften wir neben

den Bezirkshauptleuten aus ganz Kärnten unter anderem auch LR Ing. Fellner Daniel, Abteilungsleiter der Abt. 3 der Kärntner Landesregierung Dr. Sturm Franz und den Bezirkshauptmann Mag. Fejan Georg.



Im Anschluss an den offiziellen Teil wurde die Brandl Alm besucht.

## BESUCH VON LR ING. FELLNER DANIEL

Am 19. Oktober 2018 besuchte der Gemeindefereferent Landesrat Ing. Fellner Daniel die Gemeinde St. Georgen. Bei diesem Gemeindebesuch wurden die aktuellen Projekte wie

auch die Zukunftsvorhaben besprochen und erläutert. LR Ing. Fellner freute sich über die positive Weiterentwicklung des Ortes wie auch das lösungsorientierte Denken bei den Vorhaben.



## SCHNEERÄUMPLAN AB DEZEMBER 2018

Wir bedanken uns hiermit bei den Herren Ninaus Reinhold und Herbert, sowie bei Stampfer Gernot und Manfred für die langjährige Tätigkeit als Schneeräumer in unserem

### St. Georgen-Süd, Kaimbacher Reinhold vlg. Fintenig, Tel. 0676/83555742

Findenig Straße (WH Krapl in Fransdorf bis vlg. Fintenig)  
Fransdorfer Straße (LI 43 bei Britzmann bis Gemeindebauhof, einschl. Holzbauersiedlung)  
Fransdorf Siedlung bis vlg. Draxl, vlg. Edner  
Trattenhoisl Straße (WH Breuer bis WH Krapl)  
Zufahrt Kollienz vlg. Wiesenbauer  
Zufahrt Puggl/Gaugg bis Kirche Weinberg  
Ziehbachstraße  
Niederhofer Straße mit Zufahrten (WH Petz bis WH Schmid)  
Zufahrt Achleitner und Prachoinig (Mentl-Keusche)  
Andersdorf-Mattl-Straße (LI 43 Wegzeiger bis vlg. Mattl)  
Kollmann Straße  
Hiasi Straße (vlg. Bocher bis oberer Wornegger)

### St. Georgen Ort mit Siedlung, Krobath Herbert und Mario, Tel. 0664/4669707, 0664/3456078

Hofzufahrten Mentl und Thomaswendl  
Gasleitung Straße (WH Diex bis Abzwg. Steinberger Str.)  
Hofwiesen Straße (Haltestelle Kaffeesieder bis Abzwg. Ragglbacher Str., einschl. Zufahrt Hofwies.)  
Zubringer Fuchsbichler  
Dobelstraße (LI 43 Umweltsel bis WH Medwed)  
Moosveidlstraße (WH Schrammel Ferdinand bis WH Joven Peter)  
Zubringer Dr. Kolenik und Parkplatz  
Pfaffendorfer Straße (vlg. Allerjan bis Abzweigung Herzogberger Str.)  
Höcksiedlung Straße (vlg. Höck bis WH Winter und WH Kaimbacher vlg. Grabner)  
Schulstraße einschl. Friedhofweg u. Parkplatz  
Götzendorfer Straße (LI 43 WH Faullant bis vlg. Lorenz)  
Schnedlstraße (vlg. Schnedl bis Abzwg. Götzendorfer Str.)  
Lindenbauer Straße (Abzwg. Steinberger Str. bis Andersdorf vlg. Vastl)  
Vogeljägersstraße (Kirche Andersdorf bis WH Hinteregger/Gräßl)  
Bachbauer Straße (vlg. Kaiser bis vlg. Bachbauer-WH Nießl/Sumper)  
Kreppi Straße (LI 43 Herzog Kreuz bis Abzwg. Vogeljägersstraße)  
Sonnenhang  
Römerstraße (LI 43 WH Streit Angelika bis WH Weinberger)  
Bachweg (WH Zaufel bis vlg. Waldhauser)  
Panoramastraße  
Blumenweg (WH Stippich bis WH Neidhart)  
Rosenweg (Tischlerei Hasenbichler bis WH Hrastrnik)  
Dorfplatz, Feuerwehrvorplatz, Gde. Wohnhäuser, BUWOG Häuser, GWG Häuser

### St. Georgen-West, Streit Pius vlg. Hiasl Tel. 0650/9060960

Hiasl Straße (Abzwg. Herzogberger Str. bis vlg. Hiasl)  
Herzogberger Straße (vlg. Haitzer bis Abzwg. Pfaffendorf inkl. aller Hofzufahrten)  
Raggane Straße (Rameni bis Allersdorf)  
Allersdorfer Straße (Lavantbrücke bis Streit Peter)  
Gollner Straße (WH Petautschnig bis vlg. Gollner)  
Unterpichlinger Straße (vlg. Kristandl bis WH Kienzer)  
Hofmühl Straße (Allersdorf bis Rettl u. Krapfhoftsch)  
Unterrainzer Straße (Mühlviertel bis vlg. Haitzer)  
Rainzerschneider Str. (WH Perchtold bis Schießstätte)  
Unterrainz (Zufahrt Waldmann, Samy - Eberl)  
Oberrainzer Straße (LI 47 bis Abzw. Kirschner Str.)  
Kirschner Straße (vlg. Kopp bis vlg. Mosthof)  
Zufahrt vlg. Rieschnig  
Zufahrt vlg. Schwaiger u. Vogt Oswald

Gemeindegebiet. In der nachstehenden Aufstellung sind die derzeit tätigen Schneeräumer und deren Einsatzgebiete ersichtlich.

### St. Georgen Berg – Steinberg – Brandl Köffel Wolfgang vlg. Roscher, Tel. 0664/5423879

Steinberger Straße (Dorfplatz bis Parkpl. St. St. Shütte)  
Hofzufahrten an Steinberger Str. (ab WH Thamerl beginn., vlg. Valtan, vlg. Reinhold, Weinberger)  
Ragglbacher Straße (Fuchssteiner bis Schmidberger einschl. Zufahrt Fellner Johann)  
Ehgartner Straße mit Zubringer Ulz (vlg. Lippbartl bis vlg. Ehgartner)  
Steinberg Hart Straße (vlg. Klocker bis Kaltenwinkel, vlg. Hassler bis vlg. Binter)  
Kienzl Straße (vlg. Groni bis vlg. Kienzl)  
Rinner Straße einschl. Zubringer Luxer; Jost, Findenig, Pucher vlg. Thormann...  
Steinberg Oberhauser Straße inkl. Zufahrt vlg. Rainlenz, inkl. Zufahrt vlg. Zwoberl  
Pummweg (Abzwg. Steinberger Str. bis vlg. Pumm)  
Singer Straße (Abzwg. Steinberger Str. bis vlg. Singer)  
Singerleitenstraße bis Hochbehälter (Fleischerei Freitag bis Hochbehälter Rainz)  
Nickl Straße (Abzwg. Steinberger Str. bis vlg. Nickl)  
Zubringer vlg. Bachler (Abzwg. Steinberger Str. bis vlg. Bachler)

### Krakaberg/Pontnig/Kaltenwinkel Dengg Josef vlg. Zöhrrer, Tel. 0664/3453010

Oberpontniger Str. (Kaltenwinkel, Zöhrrer, Kapellw.)  
Kaltenwinkel Str. (Zöhrrerstr. Bis Gde. Gr. St. Andrá)  
Zubringer Grabenweber, Schattenbauer, Duller  
Unterpontniger Straße  
Goschweg  
Kreuzergraben Straße inkl. Zufahrt vlg. Leitner  
Zufahrt vlg. Greilach  
Zufahrt Sand vlg. Friesacher

## GLASFASERAUSBAU

Wie bereits mitgeteilt, ist der Glasfaserausbau für schnelles Internet in unserer Gemeinde für 2019 vorgesehen. Aus diesem Grund erfolgt zurzeit die Planung für A1 durch die Firma te-

lekom building-systems gmbh. Es werden von der Planungsfirma Privatgrundbesitzer kontaktiert, um die notwendige Leitungstrasse festzulegen.

Für das Jahr 2019 sind weitere Investitionen vorgesehen! Wir blicken voller Erwartungen in die Zukunft.

*Ihnen allen geschätzte Gemeindebürger und Gemeindebürgerinnen wünsche ich ein friedvolles, besinnliches Weihnachtsfest und für das Jahr 2019 viel Erfolg und persönliches Wohlergehen!*

Herzlich, Ihr Bürgermeister Karl Markut

## Ehrung Gutsche Albert

Im Zuge des heurigen Apfelfestes wurde Vzbgm. a.D. Gutsche Albert zum 80. Geburtstag gratuliert. Herr Gutsche kann auf eine lange, erfolgreiche politische Laufbahn zurückblicken. Er war 18 Jahre lang als Ersatzgemeinderat in der Marktgemeinde St. Paul tätig. Nach der Wiedererlangung der Eigenständigkeit der Gemeinde St. Georgen im Jahre 1991 war er bis März 1996 Gemeinderat und Obmann des Familienaus-



schusses. Von 1996 bis 1997 war er 1. Vizebürgermeister. Bis September 1999 war

er im Gemeindevorstand vertreten. Von 1999 bis zu seinem Ausscheiden im

Mai 2012 war er wieder erster Vizebürgermeister. Für besondere Verdienste wurde ihm im Jahr 2008 vom Landeshauptmann das Ehrenzeichen des Landes Kärnten verliehen. 37 Jahre lang stand er dem ARBÖ als Obmann vor.

Wir danken Herrn Gutsche Albert für den Einsatz und für sein Wirken in unserer Gemeinde und wünschen ihm für die Zukunft alles Gute sowie persönliches Wohlergehen.

## Rainzerbach-Brücke

Mitten in unserer Gemeinde erstrahlt nun die neue Fußgängerbrücke über den Rainzerbach. Investiert wurde vor allem in die Sicherheit der Kinder.

Die „Schulabruckn“, wie sie vom ortsansässigen Künstler, Friedrich Unegg, genannt wird, repräsentiert, wie sollte es auch in der Apfelgemeinde anders sein, den Apfel in den vier Jahreszeiten.



© Emhofer

Die Schüler und Schülerinnen der VS St. Georgen im Lav. haben gemeinsam mit Frau Direktor OSR Brigitte

Bukovsky und ihrem Team an der künstlerischen Ausgestaltung der Brücke mitgewirkt.

Der Ortpfarrer, Pater Nikolaus Reiter, segnete das neue Schmuckstück bereits.

## R&S Kreativwerkstatt Kunsthandwerk mit Herz!

Vor fast zwei Jahren hat sich Renate Spanschel im Bereich Kunsthandwerk

selbstständig gemacht und bietet ihren KundInnen selbstgemachte Produkte

aus Naturmaterialien wie zum Beispiel Holz, Stroh, Heu und vielen anderen an! Außerdem werden Kerzen für alle Anlässe mit individuellen Mustern und personalisierten Designs gestaltet. Bei Renate findet man für jeden Anlass das Richtige - ob Geschenk oder Deko-Elemente für sein Eigenheim.

Sollte man einmal nicht fündig werden kann auf Wunsch fast alles produziert werden!

Produktbilder der R&S Kreativwerkstatt findet man auch auf Facebook.

Telefonisch ist Renate unter 0664/9953110 oder zu Hause im Rosenweg 3 zu erreichen – bitte um telefonische Voranmeldung!



# Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend von St. Georgen!

Ein ereignisreiches und bewegendes Jahr neigt sich in Kürze dem Ende zu. Mit Stolz kann ich Ihnen mitteilen, dass heuer wieder viele Projekte in unserer Gemeinde verwirklicht wurden. Wichtig ist mir immer, dass Sie in die Entscheidungen vom Gemeinderat mit eingebunden werden. Sie können mich bei Anliegen oder Anregungen jederzeit sehr gerne kontaktieren. Nachfolgend darf ich Ihnen einen kurzen Überblick aus meinen Zuständigkeitsbereichen geben:

## ÄLTERE GENERATION UND SOZIALES

Von großer Beliebtheit war unser diesjähriger Seniorentag im Rahmen des Apfel-festes. Ich freue mich, dass so viele Besucherinnen und Besucher unserer Einladung gefolgt sind.

An dieser Stelle, möchte ich mich bei allen Gemeindegewinnen und Gemeindegewinnen bedanken, welche ich bei den zahlreichen Geburtstagsfeiern besuchen durfte. Die liebevolle Aufnahme und die netten Gespräche sind mir in besonderer Erinnerung. Demnächst starten wir wie-

der unsere Weihnachtsaktion für sozial Schwächere in unserer Gemeinde. Auch unseren Bürgerinnen und

Bürgern, welche in Heimen untergebracht sind, werden wir einen Weihnachtsbesuch abstatten.



## 1. VIZEBÜRGERMEISTER MARKUS WUTSCHER

Referent für Familien, Generationen, Jugend, Senioren, Kindergarten, Kinderspielplätze Sport, Soziales, Gesundheit, Fremdenverkehr und Tourismus

## JUGEND, SPORT UND SPIELPLÄTZE

Am Sport- und Freizeitgelände haben wir das neue Konzept für den Aus- und Umbau planen lassen. Am Freizeitgelände wird im nächsten Jahr ein Motorpark mit mehreren Stationen entstehen, der für alle Generationen jederzeit nutzbar ist. Vor Ostern werden wir mit der Sanierung des Sportplatzes beginnen und neue Tore sowie Zäune montieren.

Der weitere Plan ist die Errichtung eines Funccourtplatzes, bei welchem sämtliche Sportarten ganzjährig

ausgeübt werden können. Im Winter ist es dann möglich, auf den LIKEICE Platten unabhängig von den Temperaturen Eis zu laufen oder auch Hockey zu spielen. Wenn Sie Ideen haben, welche Erneuerungen aus Ihrer Sicht optimal wären, können Sie mich jederzeit gerne kontaktieren. Gerne nehme ich Ihre Anre-

gungen in die Planungen mit auf. In Kürze werden auch wieder der Eislaufplatz und

die Langlaufloipe aktiviert, wenn es der Wettergott gut mit uns meint!



## KINDERGARTEN

Im Kindergarten haben wir auch heuer wieder den Schwerpunkt auf neue Ausstattungen und Spiele gesetzt. Die neuen Kolleginnen des Kindergartenteams haben sich bestens eingearbeitet und fühlen sich sehr wohl im Team.

## GESUNDHEIT

Im heurigen Jahr haben wir den Fokus auf „Bewegung“ und „Gesundheit im Alltag“ gelegt. Ich möchte mich bei den Turngruppen bedanken, welche es möglich machen, dass die Bürgerinnen und Bürger von St. Georgen fit und aktiv bleiben.

Im nächsten Jahr haben wir neben den Vorträgen auch noch ein Gesundheitsprojekt mit dem Thema „Ran an den Winterspeck – mit Leichtigkeit zum Wohlfühlgewicht“ geplant.

Die zahlreichen Aktivitäten der Gesunden Gemeinde St. Georgen werden auf den nächsten Seiten angeführt.

## TOURISMUS

Der Schwerpunkt lag diesmal in der besseren Beschilderung aller Geh- und Radwege. Von den vier großen Wanderwegen haben wir bereits drei nach den internationalen Richtlinien beschildert und zugänglich gemacht.

Der verbleibende Wanderweg, wie auch andere Kleinprojekte, werden im nächsten Jahr vervollständigt. Das Tourismusprojekt „Aus-sichtsplattform Brandl“, ist bereits in der Umsetzung. Die Stationen wie die Platt-

form selbst werden gerade montiert und heuer noch fertiggestellt!

Im Frühling werden wir rasch die Fertigstellungsarbeiten durchführen um diese tolle Attraktion rechtzeitig vor der Saison 2019 eröffnen zu können.

Unser neuer Ortsfolder mit der Beschreibung der Themen und Wanderwege ist bereits in der Umsetzung. Wir haben durch unsere wertvolle Lage immer mehr Touristen, welche unsere Wanderwege auf der Alm und die vielen Themenwege in unserer Gemeinde nutzen.

Es liegt zwar noch einiges an Arbeit in diesen Bereichen vor uns, ich sehe dies aber als Chance für die Zukunft! Einen herzlichen Dank an dieser Stelle an alle Hüttenwirte, die unsere Almregion mit Herz und Geschick den vielen Besucherinnen und Besuchern präsentieren und uns kulinarisch bestens verwöhnen.

## RASTPLATZ UNTERRAINZ

Im Frühling 2019 werden wir am Rast- und Parkplatz in Unterrainz eine Rad-Servicestation mit Trinkstation errichten. Sämtliche Infrastruktur ist bereits bestellt und wird im April, rechtzeitig vor der Saison, montiert.

An dieser Stelle möchte ich mich bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde St. Georgen bedanken! Als Gemeindevandatar ist man auf zuverlässige und schnelle Unterstützung angewiesen. Diese erhalte ich jederzeit von allen Bediensteten unserer Gemeinde.  
Danke!

*Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien  
ein frohes Weihnachtsfest,  
erholsame und ruhige Feiertage sowie  
ein gutes neues Jahr mit viel Gesundheit,  
Glück und Erfolg!*

**„Weihnacht ist immer dann, wenn du Gutes tust und für den Frieden nicht ruhst.“**

**Weihnacht ist immer dann, wenn du Brücken baust und an die Menschlichkeit glaubst.“**

Beherzigen wir diese Zeilen eines Kinderliedes das ganze Jahr über!

Ihr Markus Wutscher  
I. Vizebürgermeister (0664/2178262)



**VERMESSUNG  
PÖLLINGER**

**Wir lösen auch Ihren Fall!  
Vereinbaren Sie einen Termin mit uns!**

---

**DIPL.-ING. KARIN PÖLLINGER**  
Staatlich befugte und beeidete Ingenieurkonsultantin  
für Vermessungswesen und Geoinformation

Tel.: 04352/4288, Fax: DW-16  
office@vermessung-poellinger.at  
www.vermessung-poellinger.at

Visitenkarte über  
QR-Code herunterladen



## Geschätzte St. Georgenerinnen und St. Georgener, liebe Jugend!

Nach einem intensiven Herbst mit vielen Veranstaltungen sind wir nun knapp vor dem Weihnachtsfest und Jahreswechsel angekommen. Nun noch ein kleiner Rückblick und eine kurze Vorschau von meinem Zuständigkeitsbereich.

### WELTERNÄHRUNGSTAG

Der Welternährungstag oder „Welthungertag“ findet jedes Jahr am 16. Oktober statt. Heuer stand er unter dem Motto „Unser Handeln bestimmt unsere Zukunft“.

Mit diesem Thema befassten sich auch die St. Georgener Landwirte.

Viele Opfer verhungern nicht, weil sie zu wenig Nahrung finden, sie sterben, weil sie verschmutztes Wasser trinken oder unsaubere Nahrung zu sich nehmen müssen. Lebensmittelverschwendung ist nicht nur eine ethische Frage, sondern auch ein Beitrag zum Klimaproblem.



Unsere Bäuerinnen und Bauern gestalteten gemeinsam mit den Lehrerinnen und Schülern unserer Volksschule einen Vormittag, an dem über die Her-

kunft und Verarbeitung von Lebensmitteln geplaudert wurde. Die tägliche Arbeit der Landwirte konnte den Schülern so etwas näher gebracht werden. Unentgelt-



### 2. VIZEBÜRGERMEISTER KARL MOLLHOFER

Referent für Land- und Forstwirtschaft, Jagdwesen, Gewerbe, Wohnungswesen, Umweltschutz und Abfallbeseitigung, Friedhöfe

lich haben die SchülerInnen bäuerliche Produkte aus heimischer Landwirtschaft (Honig, Brot, Milch, Äpfel,...) verkosten und genießen können, welche besonders gut schmeckten.

### AGRAR

Das Erntedankfest – alljährlich ausgerichtet von der Landjugend St. Georgen,

Obmann Martin Wunder, Leiterin Julia Wutscher – war unter Mitwirkung der

Pfarrre, unserer Vereine, der Kinder unserer Volksschule und des Kindergartens

und der Gemeindebevölkerung ein schönes Zeichen des gemeinsamen Feierns. Herzlichen Dank der Bauernschaft St. Georgen, mit der Bildungsreferentin Monika Wutscher und dem Bildungsreferenten Reinhold Mollhofer, für die tatkräftige Unterstützung beim Erntedankfest und beim Apfelfest. Die St. Georgener Bäuerinnen und Bauern sorgten auch heuer wieder für die Kulinarik und leisteten dadurch einen großen Beitrag zum Gelingen der Feste.





## WOHNUNGSWESEN

Es ist mir eine Freude feststellen zu können, dass es immer wieder Interesse und Nachfragen bezüglich unserer Wohnungen gibt. Derzeit sind nur 5 Wohnungen frei. Bei Bedarf kontaktieren Sie unsere Sekretärin Tina-Luisa Sauerschnig im Gemeindeamt.

## WIRTSCHAFT

Unsere Wirtschaftsbetriebe in St. Georgen sind sehr vielfältig, sie decken einen Großteil unserer Bedürfnisse ab. Ich wünsche mir, dass viele St. Georgener BürgerInnen ihre Weihnachtseinkäufe in St. Georgen tätigen. Durch die Inanspruchnahme des örtlichen Angebotes wird der wirtschaftliche Kreislauf in St. Georgen unterstützt. „Fahr nicht fort – kauf im Ort!“

## FRIEDHOF

Nach einer relativ langen Bauzeit wurde der Friedhof im Bereich des Einganges umgestaltet. Es wurde die alte Hecke entfernt und der Müllplatz erneuert. Zusätzlich wurde ein Teil der Friedhofsmauer bzw. die Säulen mit neuen Abdeckplatten versehen, um das Mauerwerk zu erhalten. Die

Straße wurde in der Kurve verbreitert und der Bereich des Müllplatzes mit neuem Asphalt versehen. Die neue Wasserentnahmestelle ist am Bild unten ersichtlich. Danke den Bauhofmitarbeitern für die Ausführungen der Arbeiten.

## UMWELT

Bei der letzten Ausschusssitzung wurde über eine geplante Umstellung „gelber Sack anstelle gelber Tonne“ und „Altpapierabholung direkt beim Haushalt“ diskutiert. Derzeit stehen in unserer Gemeinde bei 21 Umweltinseln insgesamt 108 Müllbehälter, die einer ständigen Wartung und Reinhaltung unterliegen. Um diese Müllinseln zu entlasten, sowie das Orts- und Landschaftsbild zu verbessern, sollen in Zukunft die Leichtstoffsorgung und die Altpapierentsorgung auf das Holsystem anstelle des Bringsystems umgestellt werden. Dieses System steht im Einklang mit den Zielen/Vorgaben des Landesabfallwirtschafts-Konzeptes.

Es müssen noch umfangreiche Erhebungen durchgeführt werden, um zu einer sinnvollen Umstellung – wie in anderen Gemeinden schon seit längerem praktiziert – zu kommen.



*Geschätzte Bevölkerung!  
Ich wünsche für die bevorstehenden  
Weihnachtsfeiertage erholsame Stunden  
in Ihren/leuren Familien, viele nette  
Begegnungen und ein friedvolles  
Weihnachtsfest. Glück, Gesundheit, Freude  
und ein segenreiches Jahr 2019!*

Ihr Karl Mollhofer  
2. Vizebürgermeister (0664/60232115)



**Steiner  
Bau** Ges.m.b.H.

HOCH-, TIEF- UND  
STAHLBETONBAU  
BAUSTOFFHANDEL



*Wir wünschen frohe Festtage,  
ein gutes neues Jahr  
und danken  
für die gute Zusammenarbeit!*

**9470 St. Paul i. Lav.  
Industriestraße 2  
Telefon (04357) 2301 und 2302**

Ein  
*herzliches  
Willkommen*  
unseren neuen  
*Erdenbürgern!*



**Tobias Adolf Weilguni**

Eltern: Katrin Weilguni und Stefan Huber



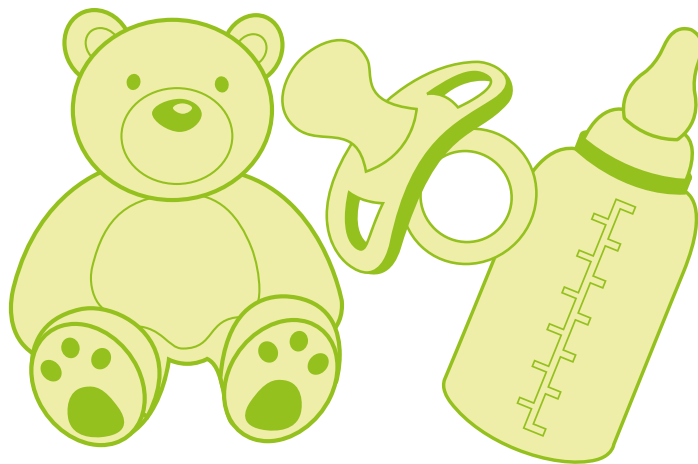
**Noah Leon Kopp**

Eltern: Natalie Wulz und Philipp Kopp



**Isabella Stückler**

Eltern: Cindy Stückler und Fabian Reichert



**Emilia-Amelie Perchtold**

Eltern: Beatrice Perchtold und Manuel Bohnstingel



**Amelie Sophie Hnuta-Karner**

Eltern: Nicole und Florian Hnuta-Karner



**Tobias Rothleitner**

Eltern: Katrin Paier und Dominik Rothleitner

# Wir gratulieren herzlich...

## ... zum 70. Geburtstag

Theresia Maria Thonhauser    Henriette Pansi  
 Albert Lippitz                    Maria Zelger  
 Christian Riegler                Johann Findenig

## ... zum 75. Geburtstag

Karl Ellersdorfer                Erna Loibnegger  
 Gertrud Oleschko              Adelheid Vogt  
 Maria Mandl

## ... zum 80. Geburtstag

Maria Hasenbichler            Barbara Jäger  
 Hermine Gutsche                Christine Pucher



Rosa  
Wölbitsch



Albert  
Gutsche



Anton  
Heine

## ... zum 85. Geburtstag

Antonia Stampfer                Christine Terbizan



Karl  
Mayer



Theodor  
Malatschnig



Christine  
Steflitsch

## ... zum 91. Geburtstag



Leopoldine  
Plankl



## ... zum hohen Alter

Johann Ganzi, 81	Brigitte Malatschnig, 81	Otmar Rieger, 83	Hilda Sand, 83
Maria Thamerl, 82	Anna Loibnegger, 82	Pauline Dittinger, 83	Alois Rassi, 84
Agnes Thonhauser, 82	Aloisia Wiedenbauer, 82	Maria Wiedenbauer, 84	Hedwig Wutscher, 84
Emmerich Gosch, 82	Oswald Vogt, 82	Magdalena Hinteregger, 87	Thomas Wagner, 88
Hedwig Thonhauser, 82	Ingeborg Oberländer, 83	Gottfried Medwed, 89	Berta Pucher, 89
Agnes Jöbstl, 83	Barbara Bachler, 83	Anton Zernig, 93	Karl Markut, 96
Maria Knauder, 83	Hedwig Kuster, 83		

*Eheschließungen*



Kerstin Streußig und  
Reinhold Schultermandl

Sabrina Sumper  
und Bernhard  
Dettelbacher



*Wir verabschieden  
uns von:*

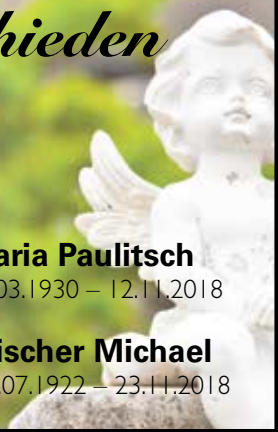
**Pissar Ernestine**  
20.08.1931 – 16.09.2018

**Ehrmann Rudolf**  
20.05.1960 – 17.09.2018

**Themel Maria**  
20.05.1926 – 10.10.2018

**Maria Paulitsch**  
30.03.1930 – 12.11.2018

**Wischer Michael**  
20.07.1922 – 23.11.2018



**Apotheke  
St. Paul**  
Zur Mariahill

Lobisserplatz 5  
9470 St. Paul im Lav.  
Tel: 0 43 57/2014  
Fax: 0 43 57/2014-20  
post@apo-st-paul.at  
www.apo-st-paul.at

**WEIHNACHTS-  
ANGEBOTE  
2018**  
F&F Genuss GmbH

**Super Weihnachtsangebote aus  
Ihrer Fleischerei Freitag**

**gültig von 19.12.2018 bis 09.01.2019**

**Schinkenteile** geselcht zum Kochen per kg. **€ 5,90**

**Bauernselchwürste** zum Kochen per kg. **€ 5,90**

**Wurst-Aufschnitt** gemischt per kg. **€ 6,90**

**Bauernwurst nach alter Tradition**  
500gr. (Salami) per Stg. **€ 4,90**

**Hauswürstel** trocken, 4 Stk. Pkg. per Pkg. **€ 2,90**

**Kaiserschinken** gekocht per kg. **€ 9,90**

**Karree** mit Schwarte und **Schopfbraten**  
ohne Knochen per kg. **€ 5,90**

**Schweineschnitzel** per kg. **€ 6,90**

**Schweinefilet** per kg. **€ 8,90**

**Rindschnitzel od. Rindsbratenstücke** per kg. **€ 9,90**

**Oma's Leberknödel**  
3 + 1 STK. GRATIS per Pkg. **€ 2,90**

Bei einem Einkauf ab € 35,- gibt's eine  
**Bauernwurst 500gr. Salami GRATIS!!!**

Auf Vorbestellung bieten wir Ihnen diese Köstlichkeiten:

**Festtagsplatten, Brötchen, Spezialitäten  
vom Rind-, Kalb-, Schwein- und  
Putenfleisch, Fondue, Raclette uvm.**

*Wir wünschen allen Kunden und Gästen  
ein besinnliches Weihnachtsfest und einen  
guten Rutsch in das neue Jahr 2019!  
Familie Freitag und Mitarbeiter!*

**F&F Genuss GmbH**  
**9423 St. Georgen, Tel.: 04357/3397**  
**Mobil: 0664/14 39 366**

## Eingewöhnungsphase im Kindergarten



Wenn ein Kind zum ersten Mal in den Kindergarten kommt, braucht es Zeit, um sich an die neue Situation und Umgebung zu gewöhnen. Spürt das Kind, dass seine Eltern Vertrauen zum

Kindergarten und den Pädagoginnen haben, fühlt es sich sicher. Im Vordergrund steht das „Spiel“ und miteinander in Kontakt zu treten und neue Kinder kennen zu lernen.



## Martinsfest im Kindergarten

Am Freitag, den 9. November 2018 feierten wir im Kindergarten das Laternenfest. Mit leuchtenden Laternen zogen wir aus dem Kindergarten um anschließend im Garten unsere Lieder und Sprüche darzubringen. Den Abschluss bildete der Laternenumzug und danach teilten wir die selbstgebackenen Salzstangerl mit unseren Gästen. Bei Kinder-

tee, Punsch und Weißbrot ließen wir den Abend ausklingen.



## ÄRBÖ 1-2-3 Challenge

Anfang Oktober machte der ARBÖ bei uns Station. Die Kinder brachten ihre eigenen Fahrzeuge mit und absolvierten damit einen Geschicklichkeitsparcours. Es machte ihnen großen Spaß und mit Begeisterung waren sie bei der Sache. Als Geschenk gab es für jedes Kind eine Trinkflasche und eine Warnweste, sowie ein Laufrad mit Helm für den Kindergarten. Wir möchten uns recht herzlich dafür bedanken.



## Laternenfest und Hl. Martin

**Der Herbst ist nun da...  
... die Tage werden  
kürzer und die Nächte  
länger.**

In diese schöne Zeit fällt das Laternenfest, welches wir am 7. November in unserem Garten feierten. Wir besprachen in den letzten

Tagen gemeinsam mit den Kindern die Geschichte des Hl. Martins und es wurde fleißig geprobt und gesungen. Und dann war es soweit – wir versammelten uns am KITA Parkplatz und marschierten mit den Laternen in unseren Garten. Dort wurde gesungen und



ein Martinsspiel vorgetragen. Nach der gelungenen Vorführung luden wir die Kinder zum Kinderpunsch und die Erwachsenen zum Glühmost trinken, ein.



Wir bedanken uns nochmals bei den Gästen die unserer Einladung gefolgt sind. Das KITA Team.

## Der Hopsi Hopper ist wieder da!



Auch in diesem Schuljahr besucht uns Fr. Jegart Claudia vom ASKÖ Landesverband Kärnten regelmäßig einmal im Monat. Bei lustigen neuen Spielen

und abwechslungsreichen Übungseinheiten werden Teamgeist, Geschicklichkeit und Bewegungsfreude unserer Kinder noch zusätzlich gefördert.



## Welternährungstag



Auch heuer haben die St. Georgener Bauern die beiden 1. Klassen im Zuge des Welternährungstages wieder in der Schule besucht.

Dabei versuchten sie die Kinder für die heimische Herkunft der Lebensmittel zu sensibilisieren. Der

Schwerpunkt lag dieses Mal beim Thema „Vom Küken zum Ei“.

Mit Begeisterung durften die Schüler anschließend eine leckere Jause mit all diesen wertvollen Nahrungsmitteln verkosten. Vielen herzlichen Dank noch einmal dafür.

## Versüßter Schultag

Einen versüßten Schultag gab es für die Kinder der 2. Klassen. Zwei Muttis, Frau Fuchs und Frau Lip-



nik haben mit den Schülern Waffeln und Donuts gebacken und verziert. Das war

natürlich lecker! Danke für die süße Idee den beiden Müttern.

## Hallo Auto



Bei der Aktion „Hallo Auto“, die alljährlich für unsere Schüler vom ÖAMTC organisiert wird, wurden die Kinder der 3. und 4. Klassen auf besondere Gefahren im

Straßenverkehr hingewiesen. Somit wurde das Verantwortungsbewusstsein unserer Kinder als Verkehrsteilnehmer geschult.



## Thema „Igel“



Im laufenden Schuljahr beschäftigt sich die 3. Klasse intensiv mit dem Thema „Igel“. Viel Wissenswertes haben die Kinder bereits über diese kleinen Gesellen im Unterricht erfahren. Ein

Höhepunkt war dabei die Herstellung der Igelhäuser: Bitte Daumen drücken, damit möglichst viele dieser Häuser bewohnt und die Arbeiten der Kinder belohnt werden.

## Naturwissenschaftlicher Workshop



Viel Spaß hatten die Kinder der 4. Klasse bei einem naturwissenschaftlichen Workshop. Unter der professionellen Anleitung von Alfons Raß experimentierten die eifrigen Forscher mit Rotkrautsaft, Säuren und Basen. Außerdem wurde ein Ahorn-Flugsamenkorn aus Papier nachgebaut und schließlich auf die große Reise geschickt.



## „Natur macht Schule“ – Neue Mittelschule St. Paul

Die Neue Mittelschule in St. Paul beschäftigt sich nicht nur mit Jugendlichen, sondern beherbergt seit geraumer Zeit auch Zwergseidenhühner. Im Rahmen des Projektes „Natur macht Schule“ wird das Ziel verfolgt, Kindern und Jugendlichen im Pflichtschulalter die Natur näher zu bringen.



Die Initiative zu diesem Projekt stammt von Frau Ingrid Zarfl, Mitarbeiterin beim Schulgemeindevorstand Wolfsberg und Fachkraft für tiergestützte Aktivitäten. Getragen wird das Projekt vom Schulgemeindevorstand Wolfsberg.

Die Neue Mittelschule St. Paul führt dieses Projekt

seit dem vorigen Schuljahr unter der Leitung von Alfons Vasold durch. Als Klassenvorstand hat er gemeinsam mit seiner Klasse die Aufzucht und Betreuung der Tiere übernommen.

Das Projekt wird mit einer Homepage digital begleitet und kann unter der Adresse [www.nms-huhn.weebly.com](http://www.nms-huhn.weebly.com) besucht werden.

## Musikschule Unteres Lavanttal

Die Neuhauser Harmonikaspielerin, Laura Rampitsch, gewinnt zahlreiche Harmonikawettbewerbe. Die Schülerin der Musikschule Lavamünd wurde bei sämtlichen Harmonikawettbewerben mit Auszeichnungen belohnt. So nahm sie Anfang Oktober im Flachauer Gutshof in Salzburg beim 14. Al-

penländischen Harmonikawettbewerb, bei welchem sich Harmonikaspieler aus ganz Österreich trafen, teil. Ein Wochenende später musizierte Laura beim 3. Alpe-Adria Harmonikawettbewerb in Friesach und beim 23. Alpenländischen Volksmusikwettbewerb, der vom 25.10.- 27.10. in Innsbruck stattfand, an welchem sogar Volksmusikanten aus Bayern und der Schweiz mit dabei waren.

Laura zählte schließlich zu den auserwählten Musikern, die ihr qualitatives, stimmungsvolles musikalisches Programm, einstudiert mit Musiklehrerin Monika Furian, beim Festabend im Kongresscenter Innsbruck präsentieren durfte!



*Ich wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!*

**KFZ Meisterbetrieb**  
**Andreas Loibnegger**

9423 St. Georgen im Lavanttal  
Herzogberg 9  
E-Mail: [A.Loibnegger@gmx.at](mailto:A.Loibnegger@gmx.at)  
Tel.: 0664 - 114 30 40



**Gasthaus „Gartnerwirt“**

*Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr!*

**Unsere Öffnungszeiten zu den Feiertagen:**  
24.12.2018 bis 12 Uhr geöffnet  
25.12.2018 geschlossen  
26.12.2018 ab 11 Uhr warme Küche

**22.12.2018 – ab 15 Uhr: Weihnachtsstimmung mit Lavanttaler Viergesang**  
**30.12.2018 – ab 19 Uhr: Bauernsilvester**

9423 St. Georgen • Telefon 04357/2116



**Bezirk Wolfsberg**  
**Unteres Lavanttal**

*Wir wünschen eine gesegnete Weihnachtszeit, friedliche Stunden mit Ihrer Familie und für das neue Jahr alles Gute, Gesundheit und „Gute Fahrt“.*





## Wohlfühlturnen

Bewegen, bewegen, bewegen - das ist die Devise der Übungsleiterinnen Claudia Wutscher und Hermine Kopp. Seit 3 Jahren gibt es das Wohlfühlturnen in unserer Gemeinde.

Ausdauer aufbauen, Beweglichkeit erhalten, Lebensfreude verstärken - das sind unsere Ziele. Die Turnstunden werden so gestaltet, dass jeder jederzeit mithalten kann.

Wir laden Sie ein: freitags von 17:30 Uhr bis 18:30 Uhr zum „Wohlfühlturnen“ mit Hermine Kopp und von

19:00 Uhr bis 20:00 Uhr gibt es „Fit durch den Winter“ mit Claudia Wutscher im Turnsaal der VS St. Georgen.

Der Einstieg ist jederzeit möglich.



## Vortrag mit Prof. Dr. Ausserwinkler

Mit dem Titel: „Volkskrankheit Arthrose – neue Therapien und Therapieansätze“ fand der sehr gut besuchte und interessante Vortragsabend der Gesunden Gemeinde statt.

Im Kultursaal konnte Vzbgm. Markus Wutscher sehr viele BesucherInnen begrüßen und willkommen heißen. Nach den Grußworten von Bürgermeister Karl Markut begann der äußerst informative Vortrag. An diesem Abend erhielten wir von Prof. Dr. Michael Ausserwinkler viele hilfreiche Tipps

zur Vorbeugung und er stand den Fragen der Gäste Rede und Antwort! Wir danken für die zahlreiche Teilnahme an diesem interessanten Abend!



## ELTERN-KINDER-TURNEN FÜR DIE ALTERSGRUPPEN: 4 BIS 7 JAHRE UND 8 BIS 12 JAHRE



**SPIEL**



**SPASS**



**BEWEGUNG**

mit Dipl. Kindergesundheitstrainerin Frau Angelika Steiner

### 10 Einheiten

im Turnsaal der Volksschule St. Georgen  
immer montags von 15.30-16.30 und 16.30-17.30 Uhr

**Start: 07. Jänner 2019**

Die Kosten für 10 Einheiten betragen € 45,- pro Kind  
und für Geschwisterkinder € 30,-.

Anmeldung bitte im Gemeindeamt bei Frau Jasmin Zuber  
(04357/2133-10) bis spätestens 28. Dezember 2018.  
Achtung begrenzte Teilnehmerzahl!

Wir freuen uns auf Eure zahlreiche Teilnahme!

Der Referent:  
Vzbgm. Markus Wutscher

Der Bürgermeister:  
Karl Markut



LAND KÄRNTEN

## Gesundheitstag am Apfelfest

Beim diesjährigen Apfelfest fand am Samstag, den 29. September ein Gesundheitsnachmittag statt! Man konnte verschiedenste Stationen an der Gesundheitsstraße bewältigen und seine Fitness checken. Unter anderem gab es ei-

nen Gleichgewichtstest, einen Lungenfunktionstest, einen Hörtest sowie eine Blutdruck- und Blutzuckermessung. Es freut uns sehr, dass dieses Angebot so gut angenommen wurde! Vielen Dank für die zahlreiche Teilnahme!

## TERMINAVISO!

Im Frühling wird es eine Kursreihe geben zum Thema

**„Ran an den Winterspeck! – mit Leichtigkeit zum Wohlfühlgewicht!“**

10 Bewegungs- und Ernährungseinheiten von März bis Mai 2019. Es wird wöchentlich mit einer Analyse durch die Dipl. Diät- und Ernährungstrainerin Claudia Wutscher begleitet.

Im Jänner 2019 wird noch eine Informationsveranstaltung zu dieser Kursreihe stattfinden.

**Wir laden Sie herzlich ein daran teilzunehmen.**

## Apfelfest 2018 — Nachlese

Ganz St. Georgen stand am 29. und 30. September wieder im Zeichen des Apfelfestes. Zahlreiche Gäste kamen von Nah und Fern um sich auf und um unseren Festplatz kulinarisch und musikalisch verwöhnen zu lassen.

Zu den Besonderheiten zählten wieder die Apfelsausstellung, präsentiert vom Obst- und Weinbauzentrum St. Andrä, der Apfelmarkt mit Verkauf heimischer Sorten, der Ausschank und Verkauf von geprüften VMCC Apfelweinen, Essig- und Ölspezialitäten, sowie zahlreiche Kreationen rund um den Apfel.

Am Samstag, den 29. September fand auch der Seniorentag statt. Der zuständige Referent Vzbgm. Markus

Wutscher konnte zahlreiche SeniorenInnen willkommen heißen und es wurde ein abwechslungsreiches Programm geboten.

Grußworte überbrachte der Bürgermeister, der auf die Bedeutung der älteren Generation, vor allem der Weitergabe der Lebenserfahrung, hinwies. Mit dabei waren die Frauensinggruppe, die „Socher Buam“, die „Cremign“, der Kindergarten St. Georgen sowie „Die 4 von der Koralm“.

Bei der offiziellen Eröffnung durfte Bgm. Karl Markut zahlreiche Ehrengäste begrüßen. Anschließend wurde der köstliche St. Georgener Apfelcocktail, von der Landjugend St. Georgen unter Obmann Martin Wunder und Mädelleiterin

Julia Wutscher, präsentiert und verkostet.

Das Team des Kindergartens bot ein attraktives Programm mit Kinderanimation (zeichnen, basteln und schminken), Ponyreiten und Hüpfburg.

Am Abend kam es bei den Oldtimer-Freunden des MOC St. Georgen zur Lagerfeuerromantik bei Countrymusik mit „Not Stewart“. Nach der Tanzmusik mit der „Unterkärntner Power“ ließ die Apfeldisco den ersten Festtag ausklingen.

Am Sonntag, den 30. September wurde die Heilige Messe gefeiert. Die musikalische Gestaltung unterlag dem Kirchenchor St. Georgen sowie den Kindern der VS St. Georgen im Lav.

Beim Frühschoppen, moderiert von Maximilian Peter, spielten die Trachtenkapelle St. Georgen mit Kapellmeister Werner Guntschnig, sowie „Die 4 von der Koralm“, „Die 3 Kärntner“ und „VolXsound“ groß auf. Weiters stand die Finalistin des Schlager- und Volksmusik Grand Prix Elisa Maier auf der Bühne.

Bei herrlichem Herbstwetter strömten hunderte Besucher auf das Festgelände. Ganz besonders auf der Oldtimer-Wiese herrschte großer Andrang.

Ein herzliches Dankeschön an alle SeniorInnen für ihr Kommen, und an alle BesucherInnen und Mitwirkenden die dazu beigetragen haben, dass das Apfelfest so ein toller Erfolg wurde!



















# Rückblick Gesamt-Abschnitt-Einsatzübung St. Georgen

Die FF St. Georgen bedankt sich freundlich bei allen, die FF Übungsobjekte bereitstellen.



Haarstudio  
**DORIS**  
Beauty  
St. Georgen im Lavanttal

**Geschenksideen wie**

- Gutscheine
- oder Produkte für**
- Haarpflege
- Hautpflege
- Kosmetik
- finden Sie bei uns.**

*Unser Team freut sich auf Ihren Besuch und wünscht Ihnen eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit*

## Brandschutz in der Weihnachtszeit

Die Weihnachtszeit und der Jahreswechsel ist eine Zeit, in der es vermehrt zu Bränden kommt.

Wir bitten Sie, Adventkränze und Christbäume mit brennenden Kerzen nicht unbeaufsichtigt zu lassen, die Abstände zu brennbaren Gegenständen zu beachten und Löschmittel bereit zu halten.

Sollte es dennoch zu Bränden kommen ist unverzüglich die

## Feuerwehr unter der Notrufnummer 122 zu alarmieren!

*Wir wünschen der Bevölkerung ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit im Jahr 2019!*



## Fleischerei LIBISELLER

Hauptstraße 37, 9423 St. Georgen / Lavanttal  
Tel./Fax: 04357/2233, Mobil: 0664/4421400  
libisellerwalter@a1.net  
www.fleischerei-libiseller.at

*Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr!*

## Jubiläumskonzert — Trachtenkapelle St. Georgen

Über den nächsten Besucherrekord konnten sich die Musikerinnen und Musiker der Trachtenkapelle St. Georgen bei den beiden diesjährigen Herbstkonzerten freuen. Die Konzerte waren ein weiterer Höhepunkt im Rahmen des 80-jährigen Bestandsjubiläums, welches die Trachtenkapelle heuer feierte.

Obmann Günter Wutscher konnte unter anderem KBV LO-Stv. Bez.Obmann Ing. Michael Ipsmiller, BGM Karl Markut sowie die beiden Vizebürgermeister Markus Wutscher und Karl Mollhofer begrüßen. Die Besucher wurden wieder von einzelnen Mitgliedern des Orchesters gekannt und pointiert durch das Programm geführt.

Unter der Leitung von Kapellmeister Werner Guntschnig stand der erste Teil ganz im Zeichen klassischer Blasmusik. Dabei wurden auch zwei jener Stücke vorgebracht, mit denen die Trachtenkapelle bei der Landeskonzertwertung in der CMA Ossiach in der Stufe B hervorragende 89,44 Punkte und somit den 2. Platz erreichen konnte. Solist des ersten Teiles war Bernhard Kositz, der auf der Klarinette das bekannte Stück von Slavko Avsenik „Der Wind spielt dir mein Lied“ zum Besten gab, und das Publikum von seinen Oberkrainer-Qualitäten überzeugen konnte. Auch Marijan Valenti, der Arrangeur des Stückes, lauschte gespannt.



Den Beginn des zweiten Teiles gestalteten die beiden Solisten auf der Piccolo-Trompete Christian und Franz Kampl. Danach zeigte sich das Orchester wieder von seiner modernen Seite. Mit dem Sommerhit aus dem vergangenen Jahr „Despacito“, bekannten Melodien aus dem Film „Findet Nemo“ sowie als weiteren Höhepunkt „It Don't Mean a Thing“ (gesungen von Anja Kositz und Sabrina Maritschnig) konnte das Publikum neuerlich begeistert werden. Mit mehreren geforderten Zugaben ging ein abwechslungsreiches Herbstkonzert zu Ende.

Im Rahmen der Ehrungen wurde Svenja Thamerl und Christoph Maritschnig für ihre 15-jährige aktive Musikertätigkeit gedankt. Zur erfolgreich abgelegten JMLA-Prüfung in Gold (aus-

gezeichneter Erfolg) konnte Celin Koprivnikar gratuliert werden. Weiters haben Andrea Kampl (sehr guter Erfolg) und Dominik Thonhauser (ausgezeichneter Erfolg) die JMLA-Prüfung in Bronze sowie Lisa Kainz und Lukas Lampl die Junior-Prüfung (beide ausgezeichneter Erfolg) absolviert. Zusätzlich wurden den Besuchern die neuen Marketenderinnen der TK – Johanna Fritzl, Birgit Käfel, Jenny Koprivnikar und Jasmin Zuber – vorgestellt.

Die Musikerinnen und Musiker der Trachtenkapelle St. Georgen bedanken sich bei all jenen Personen und Institutionen, welche im abgelaufenen Jahr den Verein unterstützt haben. Der gesamte Klangkörper wünscht der Bevölkerung von St. Georgen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2019.



**SPAR-Markt Christine Hollauf**  
St. Georgen Tel. 04357/2111



## Herbstkonzert bei vollem Haus — MGV St. Georgen

Das diesjährige Konzert des MGV St. Georgen stand heuer unter dem Motto „Bin a lustiga Bua“.

Obmann Karl Kopp begrüßte sämtliche Gäste und Gemeindevertreter sowie auch alle ehemaligen Obmänner und Sänger des MGV, unter ihnen Thomas Raß und Günther Pogner sowie Sangeskollegen aus dem gesamten Sängergau mit Vertretern dessen Vorstandes, sowie viele weitere Ehrengäste. Vzbgm. Markus Wutscher überbrachte die Grußworte der Gemeinde St. Georgen.

Voller Stolz präsentierte der MGV seine neuen Sangeskollegen!

Egon Britzmann führte mit Schwung und Humor durch



das Programm und konnte durch seine Schlagfertigkeit gegenüber den Gästen aus der Steiermark bestens dagegenhalten! Im ersten Teil des Konzertes ging es um den Schwerpunkt der verliebten Buam bis hin zum Verheiratet sein, was Thomas Koschat in der Mondscheinigkeit bestens zum Ausdruck bringt. Die Gäste, das „Neuberger Wirtshaus-Trio“ unter der Leitung von

Traude Holzer präsentierten in einem harmonischem Dreigesang wunderbare alte und humorvolle Lieder aus der steirischen und vor allem Neuberger Region. Nach der Pause ging es schwungvoll weiter. Neben den steirischen Gästen durfte der MGV auch das „Not Stewart-Ensemble“ begrüßen, welches gemeinsam mit den Liedern „Die Rose“, „Heimat“ und „Griechischer Wein“ den Männerchor begleitete.

Ein Höhepunkt waren die solistischen Beiträge der Sänger. Johann Grünwald, Edwin Kollmann und Andreas Thonhauser hatten nach ihren Beiträgen das Publikum auf ihrer Seite.

Bei einem gemütlichen Ausklang für alle Beteiligten und Gästen ging es mit Reindling und Kuchen im Anschluss noch länger weiter.

Der MGV St. Georgen bedankt sich recht herzlich bei allen Sponsoren, der Gemeinde St. Georgen sowie bei allen Angehörigen der Sänger, die wunderbares aus der Backküche zauberten und bei der Organisation und Bedienung mithalfen.

**Frohe Weihnachten**  
und ein erfolgreiches neues  
**Jahr 2019!**

**Raiffeisenbank**  
St. Paul im Lavanttal



**Wir bedanken uns  
für die Zusammenarbeit!**

# „Entrümpeln von Raum und Seele“ – Österr. Frauenbewegung

Unter dem Motto: „Gesund sein – Gesund bleiben“ fand der gut besuchte und äußerst interessante Vortragsabend der Österreichischen Frauenbewegung St. Georgen mit dem Thema „Entrümpeln von Raum und Seele“ statt.

Im Kultursaal konnte Obfrau Herta Wutscher sehr viele BesucherInnen begrüßen und willkommen heißen.

U.a. dabei: ÖFB BO Waltraud Beranek, Vbgm. Karl Mollhofer und einige Gemeinderäte.

An diesem Abend erfuhren wir von der Wohnraumpsychologin Heike Zeiringer-Reinwald, was Ordnung und Entrümpeln im eigenen

Leben eigentlich bewirken kann.

Ordnung hat die Eigenschaft, ganz von alleine in Unordnung überzugehen, umgekehrt ist das leider nie der Fall. Ordnung kommt nicht von selbst sondern ich muss bewusst von außen eingreifen. Putzen ist für viele ein notwendiges Übel. Es besteht jedoch ein großer Unterschied zwischen Putzen und Pflegen. Das Resultat beim Pflegen hält länger an. Dabei erholen wir uns physisch und seelisch viel besser.

Man kann nicht alles ein Leben lang aufbewahren. Selbst bei großer Sammlerleidenschaft sollte man mit der Zeit sich von den weniger



schönen bzw. kaputten Dingen trennen. Klare Räume schaffen klare Gedanken. Viele Dinge brauchen wir gar nicht zum Leben, sie üben auf uns Druck aus, was sogar zu Übergewicht führen kann. Schon der Eingangsbereich von Häusern oder Höfen beeinflusst die

Stimmung der Einwohner und Besucher.

Einfacher loslassen kann man während eines Neumondes. Der Zeitpunkt ist immer richtig, wenn Veränderung notwendig ist, z.B. Frühlingsbeginn, Trennung, neuer Job oder zu großer Leidensdruck.

*Wir wünschen allen Kunden besinnliche Weihnachten und für das neue Jahr alles Gute!*

**Wolfgang Haßler**  
**ADEG**

Hauptstraße 10  
9423 ST. GEORGEN  
Tel. (04357) 21 37  
Fax (04357) 21 37 - 4

- Kaufhaus ✓
- Tankstelle ✓
- SB-Waschanlage ✓
- Lotto-Totto-Annahmestelle ✓
- Postpartner ✓
- Putzereiannahmestelle ✓
- Plattenservice ✓
- Zustellservice ✓
- Partyservice ✓

*Wir wünschen allen frohe Weihnachten und Prosit 2019!*

**JÖLLI GLAS GmbH**



Ihr Glasermeister wenn's um Bauen mit Glas geht!  
Fachliche Beratung für Neuverglasungen im Innen- und Außenbereich  
Spiegel und Gläser mit Facetten und Rillenschliff  
Reparaturverglasungen | Bilder und Objektrahmung nach Maß  
Pokale und Sportpreise mit Beschriftung | Hebebühnenverleih  
Kunststofflager: Plexi, Lexan und Thermo Clear

Bahnhofstraße 2 • 9470 St. Paul • Tel.: 043527/2005  
Handy: 0664/5161740 • e-mail: joelli-glas@aon.at

*Fröhliche Weihnachten und ein bewegliches Jahr 2019!*



**Physio  
Dynamik**

Hauptstraße 37  
9470 St. Paul

Tel.: 04357/ 28604  
Mobil: 0650/9470 200  
www.physio-dynamik.at



## Volksabstimmungsfeier in St. Georgen 100 Jahre Kärntner Freiheitskampf 1918 – 2018

Der Kärntner Abwehrkämpferbund St. Georgen (KAB) als Traditionsträger, hält bis heute die Erinnerung an den Abwehrkampf von 1918 bis 1920 und die Volksabstimmung am 10. Oktober im Jahre 1920 aufrecht. Besonders wird dabei an die 5 gefallenen Männer aus der Gemeinde gedacht. Am Abend des 10. Oktober bewegte sich unter Vorantritt der Trachtenkapelle ein imposanter Fackelzug, dem hunderte Personen beiwohnten, vom Dorfplatz zu den Abwehrkämpfergräbern am Ortsfriedhof.

Nach einem Gebet mit Pater Nikolaus Reiter OSB

und einem Gedicht der Volksschüler erfolgte die Kranzniederlegung zu den Klängen des "Guten Kameraden".

Zurück beim Kriegerdenkmal im Kirchhof begann nach einem Choral der eindrucksvolle Festakt. Vom KAB Obmann GR Albert Wutscher wurden die zahlreich erschienen örtlichen Vereine, wie auch die Bevölkerung und die Ehrengäste herzlich begrüßt. Als Traditionsträger wies er auf die Wichtigkeit dieser alljährlichen Gedenkfeier hin und war erfreut, dass zur stimmungsvollen Gestaltung die Kulturträger - Trachten-



kapelle, MGV, Kirchenchor sowie die Volksschule beitrugen.

In seinen Grußworten nahm Bgm. Karl Markut Bezug auf die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft. Mit bewegenden Chorälen und heimatbezogenen Liedern nahm der Festakt seine Fortsetzung. Volksschüler aller Klassen mit Gedichtvorträgen zur Kärntner Heimat gaben der Veranstaltung einen jungen Anstrich.

Als Festredner kam der ehem. ORF Außenreporter Dr. Friedrich Orter in seinen Heimatort. Er skizzierte den Beginn des Abwehrkampfes, die Volksabstimmung und sprach als

Mahner über die Zukunft Europas und schloss mit den Worten: „Hoffen wir, dass keine Grenze mehr mit Blut geschrieben wird“.

Mit der Intonierung des Kärntner Heimatliedes und dem Läuten der Friedensglocke ging die bewegende Feierstunde zu Ende.

Mit dabei und begrüßt wurden: Pater Nikolaus Reiter OSB, LAbg. Johann Weber, Bgm. Karl Markut, Vizebgm. Markus Wutscher und Karl Mollhofer, PChefinsp. Helmut Sucher, VS Dir. OSR Brigitte Bukovsky, Amtsleiter Gerhard Loibnegger und alle anwesenden Gemeindevorstände und Gemeinderäte.



## St. Georgener Dorftag

Beim St. Georgener Dorftag am Samstag, den 24.11.2018 wurde eifrig über den weiten Begriff „Kultur“ und die Beziehung zum Dorf diskutiert. Nach Impulsreferaten von Manfred Riedl und Pater Nikolaus Reiter erschien manch alltäglicher Begriff in einem neuen Licht. Ebenso interessant war der Beitrag der VS St. Georgen (OSR Brigitte Bukovsky), die ihr Naturschutzprojekt präsentieren

konnte und mit dem Schulchor (Ltg. Conny Kositz) auch für eigene musikalische Umrahmung gesorgt hat. Abschließend konnten die drei Auftragswerke der heimischen KünstlerInnen (Bruni Lipnig, Sabrina Maritschnig und Fritz Unegg) vorgestellt werden. Der Tagesausklang fand in der Apfelschenke Pauliwirt statt, wo die Gruppe MischFritz noch einige Stunden für Unterhaltung gesorgt hat.



## Erntedankfest der Landjugend ARBÖ-Fitmarsch

Bei Sonnenschein fand am Sonntag, den 16. Dezember 2018 das alljährliche Erntedankfest statt. Veranstaltet wurde dieses in Kooperation mit der Bauernschaft. Der Einzug auf den Festplatz erfolgte durch die Landjugend mit der Erntekrone und zahlreichen schön gestalteten Erntewägen. Im Anschluss fand die Heilige Messe am Festplatz statt.

Die Trachtenkapelle St. Georgen im Lav. sorgte für die musikalische Umrahmung. Weiteres konnte die Landjugend Reichenfels die Besucher mit einem Auftanz begeistern.

Ein herzliches Dankeschön an die Bauernschaft, allen Mitwirkenden und den Besuchern des Erntedankfestes.

Am Freitag, den 26.10.2018 veranstaltete der ARBÖ St. Georgen gemeinsam mit dem Sport- und Familienreferat der Gemeinde den traditionellen Fitmarsch zum Nationalfeiertag.

Obmann Franz Rothleitner und Sportreferent Vzbgm. Markus Wutscher wählten

diesmal eine schöne Runde aus, welche über vier Ortsteile von St. Georgen nach Andersdorf – Fransdorf – Gundisch-Süd und wieder entlang des Familienwanderweges zum Festplatz führte, wo die Teilnehmer mit Maroni und Sturm verköstigt wurden.



Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern eine bestnliche Weihnachtszeit und vor allem Gesundheit für das Neue Jahr, sowie eine unfallfreie Fahrt!

*Familie Napetschnig*

**MN** KFZ Technik GesmbH

**Die KFZ TECHNIK bietet:**

- Überprüfung §57a für alle Fahrzeuge
  - Reparatur aller KFZ Marken
- Reparatur sowie Ersatzteile für Landmaschinen
  - Spengler- und Lackierarbeiten

Bahnhofstraße 27 • 9470 St. Paul  
 +43 (0) 4357 288 55 • kfz.napetschnig@aon.at  
 www.mnkfz.at

Frohe *Weihnachten* und ein gutes Neues Jahr 2019!

**Installationen ZERNIG**

Hauptstraße 14 • 9470 St. Paul i. Lavanttal  
 T 04357 2332 • F 04357 233215  
 office@zernig.co.at • www.zernig.co.at

**HSH** Installatör

## Gehweg-Errichtung

Im November 2018 wurde im Bereich der Apfelschenke Pauliwirt und F&F Genuss GmbH ein neuer Gehweg errichtet.

Die Asphaltierungsarbeiten wurden von der Fa. Steiner Bau GmbH durchgeführt. Investiert wurde vor allem in die Sicherheit der Schul- und Kindergartenkinder.



**Apfelschenke Pauliwirt**  
Dorfplatz 1 | 0664 4841093



*Ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2019  
wünschen Johanna & Susanne Riedl  
mit ihren MitarbeiterInnen*

# !!! ACHTUNG !!!

## HINWEIS BETREFFEND SILVESTER-FEUERWERKE

Laut Pyrotechnikgesetz 2010 zählen Silvesterraketen und diverse andere im Handel erhältliche Feuerwerkskörper zu der Kategorie F2\* – ein Mindestalter von 16 Jahren ist vorgegeben!

**Es ist zu beachten, dass die Verwendung in geschlossenen Räumen und im Ortsgebiet grundsätzlich verboten ist.**

**Die Verwendung innerhalb und in unmittelbarer Nähe von größeren Menschenansammlungen ist verboten!**

\* Kategorie F2: Feuerwerkskörper, die eine geringe Gefahr darstellen und einen geringen Lärmpegel besitzen z.B. Knallkörper, Silvesterraketen, div. Fontänen, Lichterbatterien, Römische Lichter, Feuerrädre, Feuertöpfe

## Abfuhrtermine 2019 (Hausmülltonnen & Müllsäcke)

Mittwoch, 02.01.2019	Montag, 15.07.2019
Montag, 28.01.2019	Dienstag, 16.07.2019
Dienstag, 29.01.2019	Montag, 12.08.2019
Montag, 25.02.2019	Dienstag, 13.08.2019
Dienstag, 26.02.2019	Montag, 09.09.2019
Montag, 25.03.2019	Dienstag, 10.09.2019
Dienstag, 26.03.2019	Montag, 07.10.2019
Freitag, 19.04.2019	Dienstag, 08.10.2019
Dienstag, 23.04.2019	Montag, 04.11.2019
Montag, 20.05.2019	Dienstag, 05.11.2019
Dienstag, 21.05.2019	Montag, 02.12.2019
Montag, 17.06.2019	Dienstag, 03.12.2019
Dienstag, 18.06.2019	Montag, 30.12.2019
	Dienstag, 31.12.2019

### ZUR ERINNERUNG:

Um eine ordnungsgemäße Entsorgung zu gewährleisten, sind die Behälter/Säcke am Vortag, oder spätestens am Tag der Abholung bis 05:00 Uhr am Straßenrand bzw. Sammelplatz gut sichtbar und zugebunden bereit zu stellen. Behälter/Säcke, die nicht straßenseitig stehen, werden auch nicht mitgenommen. Erfolgt die Abfuhr nicht am geplanten Tag – erfolgt sie am nächsten Werktag. Bei Straßensperren (zB infolge von Baustellen, etc.) müssen die Behälter/Säcke vor der Sperre bereitgestellt werden. Privatstraßen werden nicht befahren.

## Abfuhrtermine 2019 (Biomüll)

Donnerstag, 03.01.2019	Mittwoch, 03.07.2019
Mittwoch, 16.01.2019	Mittwoch, 10.07.2019
Mittwoch, 30.01.2019	Mittwoch, 17.07.2019
Mittwoch, 13.02.2019	Mittwoch, 24.07.2019
Mittwoch, 27.02.2019	Mittwoch, 31.07.2019
Mittwoch, 13.03.2019	Mittwoch, 07.08.2019
Mittwoch, 20.03.2019	Mittwoch, 14.08.2019
Mittwoch, 27.03.2019	Mittwoch, 21.08.2019
Mittwoch, 03.04.2019	Mittwoch, 28.08.2019
Mittwoch, 10.04.2019	Mittwoch, 04.09.2019
Mittwoch, 17.04.2019	Mittwoch, 11.09.2019
Donnerstag, 25.04.2019	Mittwoch, 18.09.2019
Donnerstag, 02.05.2019	Mittwoch, 25.09.2019
Mittwoch, 08.05.2019	Mittwoch, 02.10.2019
Mittwoch, 15.05.2019	Mittwoch, 09.10.2019
Mittwoch, 22.05.2019	Mittwoch, 16.10.2019
Mittwoch, 29.05.2019	Mittwoch, 23.10.2019
Mittwoch, 05.06.2019	Mittwoch, 30.10.2019
Donnerstag, 13.06.2019	Mittwoch, 06.11.2019
Mittwoch, 19.06.2019	Mittwoch, 20.11.2019
Mittwoch, 26.06.2019	Mittwoch, 04.12.2019
	Mittwoch, 18.12.2019

## Sozialversicherungsanstalt der Bauern Sprechstage 2019

### St. Paul im Lav. (Marktgemeindeamt, 13:30 – 15:30 Uhr)

15.01.2019, 12.02.2019, 12.03.2019, 09.04.2019, 07.05.2019, 04.06.2019, 02.07.2019, 30.07.2019, 27.08.2019, 24.09.2019, 22.10.2019, 19.11.2019, 17.12.2019

### Wolfsberg (Ast. der Landwirtschaftskammer, 09:00 – 12:00 Uhr)

11.01.2019, 25.01.2019, 08.02.2019, 22.02.2019, 08.03.2019, 22.03.2019, 05.04.2019, 15.04.2019, 03.05.2019, 17.05.2019, 31.05.2019, 14.06.2019, 28.06.2019, 12.07.2019, 26.07.2019, 23.08.2019, 06.09.2019, 20.09.2019, 04.10.2019, 18.10.2019, 28.10.2019, 15.11.2019, 29.11.2019, 13.12.2019



## Triathlet Markus Gutschi

Der St. Georgener Triathlet GUTSCHI Markus konnte heuer beim I. SÜDKÄRNTNER TRIATHLON am 16. September am Klopeiner See über die Mitteldistanz 1,9 km Schwimmen, 90 km Radfahren und 21 km Laufen bei seinem Debüt den sensationellen 1. Platz in seiner Altersklasse mit einer Zeit von 04:34 h erreichen. Er wurde unter allen Athleten samt Profis 28er von 300 Teilnehmern und konnte sich den Vize-Kärntnermeister sichern. Weiters konnte der Student bei den Kärntner Rennen in Pörschach, Gösselsdorf und Kraig jeweils einen Platz am Stockerl erzielen. In Kraig wurde er sogar unter den Top 20 platziert und hol-

te sich wiederum den Vize-Kärntnermeister auf der Sprintdistanz.

Betreut wird der Sportler vom Sportwissenschaftler (Trainer) und Heilmasseur TÜRMER Florian, der ihn während der gesamten Trainingszeit betreut. Sein nächstes großes Highlight und Ziel ist der IRONMAN AUSTRIA nächstes Jahr in Klagenfurt.



Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten  
frohe Weihnachten und Prosit 2019!

# KRALL

## TRANSPORT

Krall Transport Ges.m.b.H  
Framrach 41 | A-9433 St. Andrä | Tel. 04358-2281-17 | Fax: 14  
www.krall-transport.at

**NGNAILS**  
Andreja Cesnovar

- NATURNAGELVERSTÄRKUNG
- NAGELVERLÄNGERUNG
- WIMPERNVERLÄNGERUNG

In St. Georgen sind Termine nach Vereinbarung (dienstags, mittwochs und donnerstags) möglich!

Im Haarstudio Doris  
10. Oktober Pl. 20  
A - 9150 Bleiburg

Im Haarstudio Doris  
Götzendorfer str. 4  
A - 9423 St. Georgen

**TERMINE NACH VEREINBARUNG**  
**+43 664 9309808**



## ESSEN AUF RÄDERN

### Die AVS liefert Ihnen „Essen auf Rädern“ direkt nach Hause!

Die Grundlage für unser körperliches und seelisches Wohlbefinden bildet eine ausgewogene, abwechslungsreiche Ernährung.

Die Arbeitsvereinigung der Sozialhilfe Kärntens (AVS) ist als innovativer Marktführer im Sozial- und Gesundheitsbereich mit ihrem Angebot in ganz Kärnten präsent und seit Jahrzehnten ein zuverlässiger Partner in Bezug auf „Essen auf Rädern“.

In Zusammenarbeit mit zahlreichen Kärntner Gemeinden bieten wir in allen Bezirken Kärntens „Essen auf Rädern“ an.

Immer mehr Menschen können oder wollen nicht mehr selbst kochen. Die AVS hat sich dieser Entwicklung angenommen und bietet mit „Essen auf Rädern“ eine gute Alternative.

Nähere Informationen zu unserem Angebot  
„Essen auf Rädern“  
erhalten Sie bei der AVS unter der  
**Handynummer 0664/8327 685.**



**RED ZAC**

**Elektrounternehmen**  
**MAHKOVEC**  
 St. Paul 04357-2362 Lavamünd 04356-5009  
 Klagenfurt - Graz  
 office@mahkovec.at - www.mahkovec.at

**TOP ANGEBOT**

**Bosch Akkustaubsauger  
 BBS1114**



- austauschbarer Akku
- Li-Ionen Akku
- 2 Saugstufen
- Turbostufe
- große Anzahl an Zubehör
- Wandhalterung



429,-

Statt 599,-

## Radfahrer Thomas Riegler

Der St. Georgener RIEGLER Thomas betreibt das Radfahren seit Jahren aus Leidenschaft. Im heurigen Jahr konnte er bei einigen Rad-Rennen im vorderen Feld mitmischen.

Unter anderem konnte er bei folgenden Rennen folgende Platzierungen für sich gewinnen:

MTB Marathon in Theissenegg (Altersklasse 2. Platz, Gesamt 3. Platz), Kärntner Rad Bergkönig (Altersklasse 2. Platz, Gesamt 26. Platz), Petzen-Attacke (2. Platz), Leitha Berg-Marathon (Altersklasse 6. Platz, Gesamt 61. Platz), Ring Attacke (Altersklasse 3. Platz, Gesamt 18. Platz) sowie beim 16. Althofner Radren-

nen (Kategorie 3 2. Platz) Auch bei den Eisner Cups in Lavamünd (Klasse Männer V 3. Platz), in Frantschach (Klasse Männer V 2. Platz), in St. Paul (Klasse Männer V 2. Platz) und in St. Georgen (Klasse Männer V 2. Platz) besetzte er das Stockerl.





**UNSER  
 X LAGERHAUS**  
 DIE KRAFT AM LAND

# SCHENKEN SIE DIE FREIE AUSWAHL

Mit Lagerhaus Gutscheinen – die ganze Vielfalt unseres Angebotes schenken



Bekleidung • Garten  
 Tanken • Lebensmittel  
 Baustoffe u.v.m.

1 Flasche  
 Apfel-Zimt  
 Punsch  
 GRATIS

gültig von 30.11.  
 bis 24.12.2018\*



Große Auswahl  
 Heimische  
 NORDMANN  
 TANNEN

ab 10.12.2018  
 in allen Lagerhaus  
 Lavanttal  
 Filialen



Lagerhaus  
 Gutschein

Erhältlich in allen Lagerhaus Lavanttal Filialen und Tankstellen.

\*1 Flasche Apfel-Zimt Punsch bei einem Kauf von Lagerhaus-Gutscheinen in allen Lagerhaus Lavanttal Filialen und Tankstellen im Wert von mindestens 70€.

lagerhaus-lavanttal.at

# Autohaus



# Saloschnik GmbH



TOYOTA

ALWAYS A  
BETTER WAY

**HILUX  
LEGEND 50**



**Sondermodell Hilux LEGEND 50 € 45.520,-**

**LEXUS**

**IS 300h  
PRIVILEGE**

- 2-Zonen Klimaautomatik mit S-Flow
- 3-Speichen Lederlenkrad mit Schaltwippen
- Schlüsselloses Zugangssystem
- Sitzheizung vorne
- Rückfahrkamera
- 16-Zoll-Alufelgen, 5-Speichen-Design, 205/55 R16
- Bi-LED-Scheinwerfer



**Jetzt ab € 35.490,-**

Normverbrauch kombiniert 4,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission 97 g/km

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie frohe Festtage,  
Zeit zur Entspannung,  
Besinnung auf die wirklich wichtigen Dinge  
und dazu viele gute Ideen für das kommende Jahr.  
Ihr Autohaus Saloschnik Team.

VOLKSWAGEN TREUEPAKETE  
**FÜR DIE GANZE  
FAMILIE.**



Volkswagen



**Inspektion (flexibel)**

inkl. Mobilitätsgarantie  
z. B. für Golf VI Bj. 08-12

statt ab 314,-  
als TREUEPAKET ab **242,-**

Günstige Paketpreise  
inkl. Teile und Arbeitszeit.  
Gültig für die gesamte  
Volkswagen Modell-  
Familie älter als 4 Jahre.

**Vasold** GmbH

**Ihr autorisierter Service-Betrieb**  
9433 St. Andrä, Framrach 48  
Telefon +43 4358 28300-0  
office@vasold.co.at, www.vasold.co.at